## 贺州市招商促进局

Hezhou Investment Promotion Bureau

地址:中国广西贺州市贺州大道1-3号

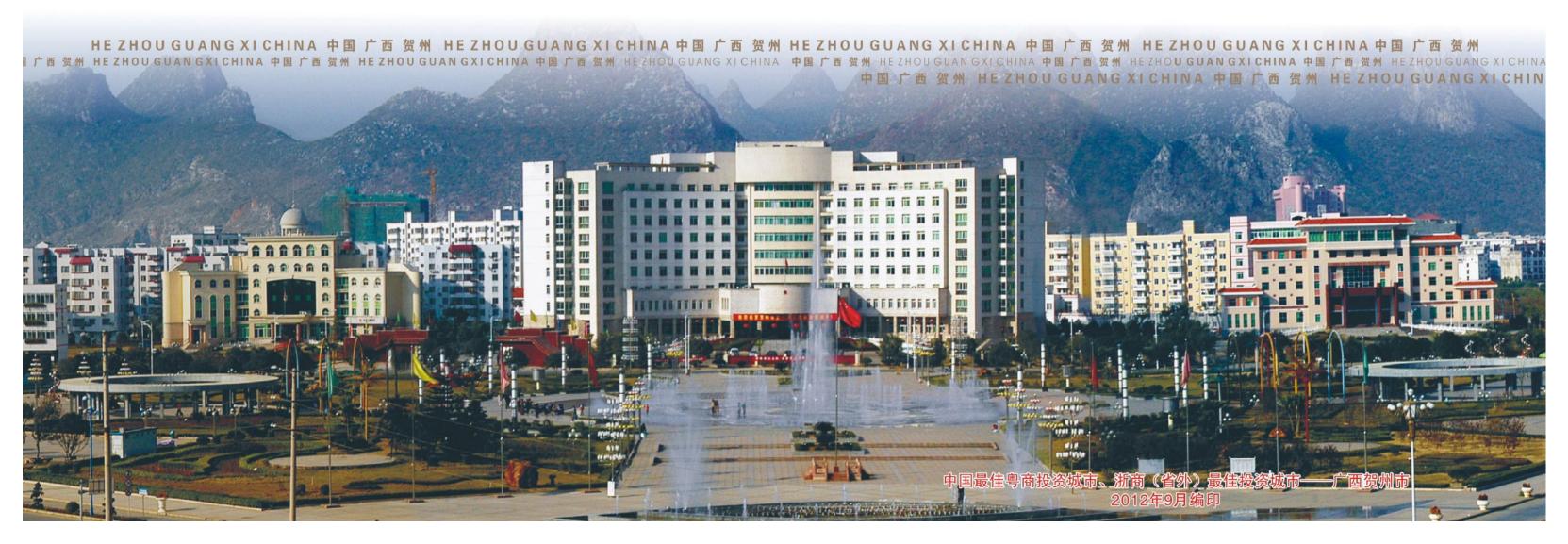
Add: 1-3 Hezhou Avenue, Hezhou, Guangxi, 542899, P.R.C.

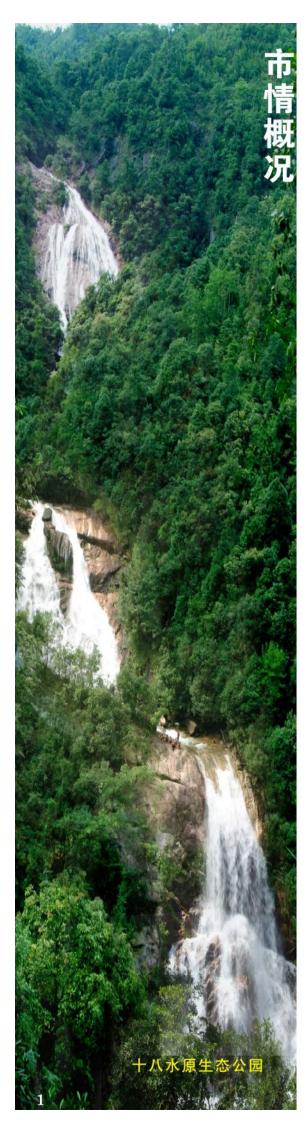
电话 (Tel): +86 774 512 3985 传真 (Fax): +86 774 513 9908 E-mail: He3985@163.com 邮编 (Zipcode): 542899

网址: 贺州招商局网 www.hzzsw.gov.cn

Guide to Investment in Hezhou







### 历史淵源

History

明代《天工开物》载曰: "古书名锡为贺者",故贺州 "以临贺产锡最盛而得名"。自汉武帝元鼎六年(公元前 111年)始置临贺县治,至今已有2000多年历史。八步区贺街 镇内至今仍保存完好的五代南汉城墙属国内罕见。

临贺县至三国吴黄武五年(公元226年)始置临贺郡,至隋 开皇九年改置贺州。贺州因地处湘粤桂交界处,自古就是中原 与岭南经济往来的商业重镇,也是湘粤桂文化交流的岭南边 城,还是"海上丝绸之路"黄金路段的中枢城廊。

当历史进入二十一世纪,贺州古城重焕青春。2002年11月 经国务院批准,撤销贺州地区(原梧州地区),成立地级贺州 市,辖八步区、平桂管理区、钟山县、昭平县和富川瑶族自治县。

As "Exploitation of the Works of Nature", a history book written in the Ming Dynasty, says "Tin is named He in ancient books, and Linhe (Hezhou) gets its name from the production of tin." Hezhou has a history more than 2,100 years since it was established as Linhe County in 111 B.C., the 6th Yuanding year of Hanwudi in the Western Han Dynasty. In Hejie Town of Babu District, there still stand some well-preserved walls of Nanhan Kingdom built in the period of Five Dynasties and Ten Kingdoms (907–960 AD).

In 226, the 5th Huangwu year of Wu kingdom in the period of Three-kingdoms, Linhe was reestablished as Linhe prefecture. During the period of Sui Dynasty (589–618 AD), Linhe was renamed Hezhou in the 9th Kaihuang year. Located at the place where Guangxi, Guangdong and Hunan provinces meet, Hezhou has been an important business center, since the ancient time, for economic exchanges between Central Plains and the south of the Five Ridges, and for cultural exchange among Hunan, Guangdong, and Guangxi provinces. And it was also the vital part of the "Maritime Silk Road".

When history turns a new leaf in the 21st century, Hezhou, the ancient city, has been revitalized. In November, 2002, with the approval of the State Council, Hezhou was reestablished as a municipality, with Babu District, Pinggui Administrative Zone, Zhongshan County, Zhaoping County and Fuchuan Yao Autonomous County under its jurisdiction.





### 加市定位 Positioning

全国循环经济示范区、广西新兴工业城市、桂粤湘区域性交通枢纽、华南生态旅游名城。

A national advanced demonstration zone of circular economy, a new rising industrial city in Guangxi, a regional transportation hub for Guangxi, Guangdong and Hunan, and an outstanding and well-known ecological tourist city in southern China.

### 加市名片 Name Card

国家级承接产业转移示范区、中国优秀旅游城市、全国双拥模范城、广西文明城市、中国客家之 乡、长寿之乡、名茶之乡、奇石之乡和马蹄之乡。

National Demonstration Zone of Accepting Industrial Transfer, Chinese National Excellent Tourist City, National Model City of Two-supports, Civilized City of Guangxi, Country of Chinese Hakka People, Longevity Country, Country of Famous Tea, Country of Rare Stone, and Country of Water Chestnut

### 自然概况

### **Environment Overview**

地理位置: 贺州市位于广西东部,东与广东省清远市、肇庆市毗邻,北与湖南省永州市接壤,西与桂林市相接,南与梧州市相连。

面积:全市总面积11855平方公里,其中市区面积26平方公里。

人口:全市总人口233万,其中市区人口20万人。操普通话、粤语、客家话、西南官话等多种语言。

气候: 贺州市属亚热带南部季风气候,年均气温20℃,年降雨量 1500—2000毫米,年无霜期320多天。

Location: Hezhou locates in the east of Guangxi Zhuang Autonomous Region, and is bounded by Qingyuan and Zhaoqing of Guangdong on the east, Yongzhou of Hunan on the north, Guilin on the west, and Wuzhou on the south.

Area: The whole city covers an area of 11855 km<sup>2</sup>, including 26 km<sup>2</sup> of downtown area.

Population: The city is populated by 2.3 million, including 0.2 million in downtown area. The commonly used languages include Mandarin, Cantonese, Hakka, southwest Mandarin, etc.

Climate: Hezhou enjoys its south subtropical monsoon climate with an average annual temperature of 20°C, annual precipitation 1500-2000 mm, and annual frost-free period more than 320 days.

### 产业优势

### **Industrial Advantages**

贺州全面实施"工业立贺、富民强市"战略,大力发展工业循环经济,全力培育电力、林产、矿业、电子、新材料五大支柱产业,推进五大支柱产业集群发展。全市规模以上工业企业152家,拥有国家西电东送骨干企业桂东电力股份有限公司,有国内技术领先水平的年产中高压电子铝箔1000万平方米电子铝箔生产企业桂东电子股份有限公司,有广西著名制药企业灵峰药业股份有限公司,有160多家林产加工企业,人造板年生产能力180万立方米,有196家重钙质碳酸钙超细粉生产企业,年产重钙超细粉600多万吨。鼓励发展的优势产业是:

- 1、电子产业:发挥电子铝箔产品产量大的产业基地优势,延伸精铝、铝光箔、铝电子产品等上下游产业生产环节,打造全国铝产业基地。
- 2、矿业产业: 充分利用稀土、铁矿、锰矿、钨矿、锡矿、花岗岩、大理岩、陶瓷土等丰富矿产资源,进行有色金属、石材粉体、建材工业及延长生产链的深加工,打造矿业产业集群。
- 3、林业产业: 鼓励运用先进工艺和符合清洁生产要求的技术,通过资本运营、整合中小企业,组建大型林板集团和林浆纸集团,重点发展高(中)档家具,中高密度纤维和纸浆深加工。
- 4、新材料产业:利用贺州丰富的矿产资源和优势产业,发展稀土功能材料、钨钛锡新材料、 电子信息材料、纳米粉体材料新型建筑材料、新型高分子材料等产业集群。
- 5、电力: 在稳步发展水力发电、火力发电的基础上,重点发展风力发电、太阳能发电,发展电力产业链。
- 6、制药产业:利用本地丰富的中草药资源,鼓励外商采用先进的生产设备和工艺技术,引进和自主开发新产品,从以发展中成药为主,到逐步涉足化学制药、生物制药领域,不断丰富医药品种和产品系列,大力推进制药工业的发展。
- 7、稀土开采加工: 充分利用稀土资源、投资开发稀土三基色荧光粉、钕硼永磁材料、稀土抛光材料、稀土纳米材料,稀土合金冶炼产品、磁选机、机动车排气净化器、永磁电机、稀土铝合金电线电缆、稀土宝石晶体等相关深度加工项目,加快发展稀土功能材料。
- 8、农副产品加工产业: 充分利用我市丰富的农副产品资源、农业资源的比较优势,重点发展水果、蔬菜、肉类产品等农副产品的加工,大力扶持出口农产品加工企业的发展。
- 9、旅游业: 充分利用自然景观和历史人文资源,加快特色旅游开发,鼓励外商参与姑婆山、黄姚古镇、紫云洞、秀水状元村、钟山十里画廊等旅游资源开发,发展生态旅游。
- 10、城市基础设施及公共服务业: 鼓励外商进入城市道路、供水、污水处理、垃圾处理以及房地产开发、城市交通等领域。
- 11、商贸物流仓储业: 鼓励外资及民间资本投资开发中心市场及区域性物流中心; 围绕在建的 洛湛铁路和桂梧高速公路、广贺高速公路等大通道, 鼓励外资建设储运中心, 大力发展连锁经营、 物流配送、电子商务等现代流通业。





Hezhou is fully implementing the strategy of "developing Hezhou by developing industry to enrich the people and prosper the city", developing circular economy with great effort, and sparing no effort to develop the 5 major pillar industries (electric power, forest, mineral, electronics, and new materials) and pushing forward the development of industrial clusters. There are 152 up-scale Industry Enterprises, including Guangxi Guidong Electric Power Co., LTD., which is a key enterprise for West-to-East Power Transmission, Hezhou Guidong Electronic Technology Co., LTD., which has domestic leading technology for electronic aluminum foil production and with 10 million m² annual output, and Lingfeng Pharmaceutical Co., LTD., Guangxi, which is well-known and has a good reputation. The city has more than 160 forest products processing enterprises with an annual production capacity of 1.8 million m³ wood-based panels, and 196 ground calcium carbonate ultrafine powder producing enterprises with an annual production of more than 6 million tons. Following are the encouraged competitive industries:

1. Electronics industry: Exert the advantage of a high output production base of electronic aluminum foil, and extend the production chain of upstream and downstream industries such as refined aluminum, aluminum foil, electronic aluminum products, etc. aiming to construct a national aluminum industry base.

2. Mining industry: Through fully utilizing the rich mineral resources in the local area, such as rare earths, iron, manganese, tungsten, tin, granite, marble, ceramics soil, etc. to develop the deep processing of non-ferrous metals, stone powder, building materials, so as to extend the production chain and make mining industry clustered.

3. Forest industry: Encourage to integrate small and medium-sized enterprises through capital operation and establish large scale groups of board and wood pulp paper with emphasis on production of high-grade and middle-grade furniture and deep processing of high density fiber and pulp by making use of advanced technics and technology which meets the need of clean production.

4. New materials industry: Develop industrial cluster such as rare earths functional materials, tungsten, titanium, and tin new materials, electronic and information materials, nano-powder materials, new building materials, the novel macromolecule materials, etc. by utilizing the rich mineral resources and competitive industries in Hezhou.

5. Electric power industry: Develop wind power and solar electrical energy generation, and electric power industry chain with priority on the basis of the steady development of hydro-electric power and thermal power.

6. Pharmacy industry: Utilizing the rich resources of Chinese herb, Hezhou encourages foreign investors to introduce in or develop new products with advanced technology and equipments, in order to extend its pharmacy industry from traditional Chinese medicines to chemical pharmacy, biological pharmacy with wider range of medicines and medical products.

7. Mining and processing of rare earths: Accelerate the development of rare earths functional materials, basing on fully utilizing, investing and developing the rare earths resources, such as rare earth trichromatic phosphors, neodymium boron permanent magnetic materials, rare earth polishing materials, rare earth nano-materials, rare earth alloy smelting products, magnetic separator, exhaust purifiers for motor vehicle, permanent magnet motor, wire and cable of rare earth alloy, sapphire crystal, and other projects related to rare earth deep-processing.

8. Industry of farm and sideline products: On the basis of Hezhou's comparative advantage of rich farm and sideline products resources, the development of processing of fruit, vegetables, meat, etc. shall be given stress with efforts to support the development of export-oriented enterprises of farm product processing.

9. Tourism: Accelerate the development of characteristic tourism and eco-tourism by fully utilizing the resources of natural scenery and historical culture, and encourage foreign investors to participate in the development of tourist resources such as Gupo Mounain, Huang-Yao Ancient Town, Purple Cloud Cave, Xiushui No.1 Scholar Village, Ten-mile Lotus Pond Gallery, etc.

10. Urban infrastructure and public services: Foreign investors are encouraged to engage in the fields of constructing urban roads, water supplies, sewage disposal, waste disposal, real estates, urban transportation etc.

11. Logistics and storage: Foreign and private investors are encouraged to develop central market and regional center of logistics; Foreign investors are encouraged to develop warehousing and transportation centers along the line of the Luoyang-Zhanjiang Railway, the Guilin-Wuzhou Expressway and the Guangzhou-Hezhou Expressway, with efforts made on developing modern logistics like chain business, delivery, e-commerce, etc.



### 发展优势

### **Development Advantages**

### 区位交通优势:

### Location and Transportation Advantage:

贺州位于广西东北部,地处湘、粤、桂三省区的结合部,东与广东省肇庆市、清远市毗邻,北与湖南省永州市相连,素有"三省通衢"之称,高速公路向西北至桂林200公里,距广州约230公里,至港澳430公里,既是大西南东进粤港澳和重要的出海通道,接纳海外及大陆沿海经济辐射与转移产业的前沿地带,又是享受国家西部大开发优惠政策且最靠近粤港澳的地区。

交通网络四通八达、快速便捷。国道207、323线贯通全市东西南北,洛阳至湛江铁路已全线运营,桂林至梧州高速公路全线开通、贺州至广州高速公路贺州段已开通、湖南永州至广西贺州高速公路、贵阳经贺州至广州高速铁路贯穿全境,贺州至河池巴马高速公路、贺州至韶关高速公路贺州段、柳韶铁路贺州段和贺州民用机场正在加快推进,以及正在建设的贺江复航工程。贺州"五高三铁两江一机场"立体化交通框架,桂粤湘三省(区)区域性交通枢纽正在加快形成,将构建成融入珠三角2小时经济圈、北部湾3小时经济圈的交通大格局。

With the name "thoroughfare for three provinces", Hezhou is located at the northeast part of Guangxi, where Guangxi, Guangdong and Hunan provinces meet, and it is to the west of Qingyuan and Zhaoqing of Guangdong Province, to the south of Yongzhou of Hunan Province. Connected by the expressways, Hezhou is 200 km away from Guilin, about 230 km away from Guangzhou, and 430 km from Hong Kong and Macao. Hezhou serves as an important thoroughfare for southwestern China to Guangdong, Hong Kong and Macao as well as to the sea. It is the bridgehead undertaking the economic radiation and industrial transfer from overseas and the mainland coastal region, and it is also the region mostly closed to Guangdong, Hong Kong, and Macao enjoying the preferential policies for western region development.

The convenient transportation networks of Hezhou are extended in all directions. The national highway 207 and 323 through the city are stretching to four directions. The Luoyang-Zhanjiang railway and the Guilin-Hezhou-Wuzhou expressway have completely open to traffic; the Hezhou section of Hezhou-Guangzhou expressway has been completed; Yongzhou-Hezhou expressway and Guiyang-Guangzhou express railway pass through Hezhou. The projects include the Hezhou-Bama expressway, the Hezhou-Shaoguan expressway, the Hezhou section of Guiyang-Hezhou-Guangzhou express railway and Hezhou regional airport are accelerated for the construction; and the Hejiang River navigation reopening project is under construction. With the construction of its three-dimensional transportation networks, "Five Highways, Three Railways, Two Waterways and One Airport", Hezhou is becoming a regional transportation hub for Guangxi, Guangdong and Hunan provinces, and will the merge itself into the two-hour economic circle of Pearl River Delta as well as three-hour economic circle of Pan-Beibu Gulf.

### 资源优势:

### **Resources Advantage:**

#### 农业资源:

#### Agriculture Resources:

贺州市适宜发展农业、畜牧业和亚热带经济作物,盛产亚热带特色的水果有柚子、柑橙、青梅、龙眼等;上世纪90年代以来,贺州市充分发挥优势,优化农业综合开发,外向型农业已成为中外客商的投资热点;目前,贺州市已建成广西最大的脐橙生产基地、青梅生产基地和三华李生产基地,基本建成广西出口食品农产品质量安全示范区,素有粤港澳"菜篮子"、"油篮子"、"果篮子"之称。

Hezhou is suitable for developing agriculture, livestock farming, and subtropical crops, and abounds with subtropical fruits, including pomelo, orange, greengage, longan, etc. Since 1990s, Hezhou has been fully utilizing its advantage to optimize the comprehensive agriculture development, and now export-oriented agriculture has become a popular investment spot. Nowadays, it is the largest production base of navel orange, greengage, and sanhua plum, and has basically completed the quality and safety demonstration area of agricultural export product, enjoying a reputation of being "a shopping basket of vegetable for Guangdong, Hong Kong and Macao".



#### 林业资源:

#### Forest Resources:

全市森林面积1281.8万亩,森林覆盖率达72.16%,林木蓄积量3426多方方米, 盛产速丰、杉、松、栎、竹等木材,商品材总产量397+万立方米,松脂5万多吨,是广西林 产品主要产区之一。

With a forest area of 8.545 million km<sup>2</sup>, and forestry coverage of 72.16%, Hezhou's forest stock reaches 34.26 million m<sup>3</sup>. The city abounds with wood, such as eucalyptus, fir, pine, oak, bamboo, etc. With more than 3.97 million m<sup>3</sup> merchantable volumes of woods and 50 thousand ton of turpentine, Hezhou is a main forest production area in Guangxi.

## 贺州市 投资指南

#### 电力 资源

#### Electric Power Resources:

贺州市境内主要河流有贺江、桂江,属西江流域,归珠江水系,水电资源丰富。贺州是中国第一批水电电气化城市,全市拥有水电站205座,装机容量100多万千瓦,正在建设火力发电、风力发电项目。华润集团200万千瓦火力发电厂建成后,贺州市将建成电力装机总量达340万千瓦以上的"西电东送"电力能源基地。

Hezhou has rich hydropower resources, the main rivers through it include Hejiang River and Guijiang River, both which belong to the Xijiang River area and Pearl River water system. Hezhou is one of the first totally hydro-electric powered cities in China. At present, there are thermal power and wind power generation projects under construction. At the same time, a thermal power plant with a capacity of 2 million KW is being constructed by China Resource Corporation. Combined with the 205 hydro-electric power plants with a capacity over 1 million KW, Hezhou is becoming an important energy base for West-to-East Power Transmission with a total installed capacity exceeds 3.4 million KW.





#### 矿产资源

#### Mineral Resources:

全市蕴藏有稀有金属、有色金属、非金属等60多种,目前,开发利用的矿产有金、银、锡、钨、锰、锌、铁、稀土、煤、大理石、花岗石等27种,其中,白色大理石储量26亿立方米,花岗岩储量达20亿立方米,保有稀土氧化物资源储量15.8万吨,铁矿储量达成15400万吨,铅锌矿储量约20万吨,稀土、饰面花岗岩、饰面大理石、硅英石等保有资源量居广西第一位,矿业开采、加工是贺州传统优势产业。

There are more than 60 types of minerals including rare metals, non-ferrous metals and nonmetals. Currently, 27 types of minerals have been developed and made use of such as gold, silver, tin, tungsten, manganese, zinc, iron, rare earths, coal, marble, granite etc., among which the reserves of white marble reach 2.6 billion m³, the reserves of granite reach 2 billion m³, the possessing capacity of rare earth oxide resources reach 158 thousand ton, the reserves of iron ore reach 15.4 million ton, and the reserves of lead zinc ore reach 200 thousand ton. And the possessing capacity of rare earths, decorative granite, decorative marble and quartzolite ranks first in Guangxi. The mining and processing of minerals are the traditional competitive industries of Hezhou.





#### 旅游资源

#### **Tourist Resources:**

贺州市风光秀丽、民风古朴、名胜古迹多,是中国优秀旅游城市,广州至桂林黄金旅游线的中转站,有粤港澳后花园的美称,正在建设桂台(贺州)客家文化旅游合作示范区。有四A级景区姑婆山国家森林公园,大桂山国家森林公园、路花温泉、荷塘十里画廊、天下第一洞碧水岩、紫云仙境、十八水原生态公园等众多自然山水风光。有国家级文物麒麟尊,玉印浮山、客家围屋、古明城、回澜风雨桥、秀水状元村等人文历史景观和中国最具旅游价值的历史文化名镇之称的黄姚古镇;这里还有瑶族的"盘王节"等民族风情。贺州市如诗如画的山水田园景色,不仅吸引了众多的国内外游客,还成为著名电视剧《茶是故乡浓》、《酒是故乡醇》及《围屋里的女人》等影视片的外景拍摄地。

As a national excellent tourist city in China, Hezhou has picturesque scenery, ancient and simple customs and numerous historic sites. Located on the golden tourist route from Guangzhou to Guilin, Hezhou enjoys the fame as "the back garden of Guangdong, Hong Kong, and Macao" and now it is constructing Guangxi-Taiwan (Hezhou) Hakka Culture Tourism Cooperation Demonstration Zone. Hezhou has numerous natural landscapes such as Gupo Mountain National Forest Park, Dagui Mountain National Forest Park, Luhua Hot Spring, 10-mile Lotus Pond Gallery, Green Water Cave (being praised as the No 1 Cave under the Sun), Purple Cloud Fairyland, Shibashui Eco-park, etc.; it has state-level historic relics like the Kylin Vessel; it has many cultural and historic sites such as Floating Jade Seal Island, Hakka Enclosed-house, ancient walled city of the Ming dynasty, Huilan Wind-Rain Bridge, Xiushui No.1 Scholar Village, Huang-Yao Ancient Town with the fame of "one of the ancient towns with the most tourism value in China", etc.; and it also has colorful ethnic customs such as "Panwang Festival" of Yao people. The picturesque and poetic scenery in Hezhou attracts not only many tourists from China and overseas, but also many famous TV and movie projects for location shooting such as Plain Love II, Country Spirit, Women in the Enclosed-House, etc.

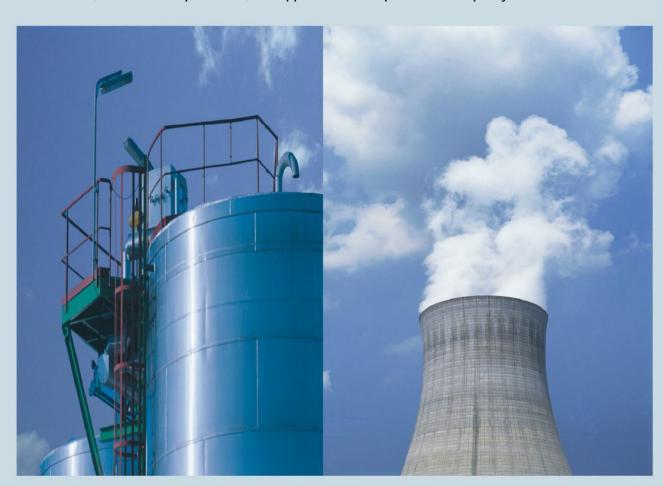
 $oldsymbol{7}$ 

### 政策优势

### **Policies Advantage:**

贺州适用国家对外开放政策、西部大开发政策以及广西民族自治政策,在 贺州投资能享受多重叠加优惠政策。贺州市为鼓励投资兴办企业,制定出台了 一系列优惠政策,具有财政扶持及低地价、低电价、低水价、低规费、一企一 策等特点。

Hezhou enjoys a series of preferential policies at the same time, including those implemented by the central government for opening up, for developing western China, and policies applied in Guangxi which is a regional autonomy for ethnic minorities. Furthermore, to encourage the investments and starting enterprises, Hezhou has prepared and issued a series of preferential policies with features of low prices of land, power and water, low cost in required fees, and applied one enterprise with one policy.



#### 服务优势

### **Services Advantage:**

贺州市十分重视改善投资环境,深化审批制度改革,削减审批事项,推行审批限时制度。成立市政务中心、建立健全了投资办证高效运行机制。实行项目跟踪服务制度和市领导挂点联系制度、项目代办制度,为投资者提供规范、优质、高效服务。"信用贺州"良好形象已初步形成。2006年贺州市被评为"浙商最佳投资城市",2007年"中国最佳粤商投资城市"。

Hezhou attaches great importance to the improvement of its environment for investment, and it keeps deepening the reform of examination and approval system by streamlining the procedures and imposing time limits. The Government Affairs Center has established an efficient operation system for investing license application. And the systems of follow-up service, directing municipal leader, agent for projects are implemented for providing the investors with standard, quality, and efficient services, the good image of "Credible Hezhou" is taking its shape. The city won the reputation as "The Best Investment City for Zhejiang Merchants" in 2006 and "The Best Investment City for Cantonese Merchants in China" in 2007.

#### 后发优势

### **Advantages for Late Development:**

贺州承东启西,三省通衢,市场腹地广阔,发展潜力巨大;贺州为古城新市,百业正兴,后发优势明显;贺州"五高三铁两江一机场"立体化交通框架,桂粤湘三省(区)区域性交通枢纽正在加快形成。将加快贺州融入"珠三角经济圈"的步伐,提高贺州人流、物流、信息流大进大出的能力,贺州成为东西结合部现代物流中心、成为三省交界区域性中心城市、成为东部产业转移接纳基地前景广阔。

With the name "thoroughfare for three provinces", Hezhou is a main drag connecting east and west, and has broad market-area and huge development prospect. As a new rising city with a long history, Hezhou has obvious advantages for its late development. As speeding up the formation of its three-dimensional transportation networks, which consist of "5 expressways, 3 railways, 2 waterways and 1 airport", Hezhou is becoming a city of regional transportation hub for Guangxi, Guangdong and Hunan and merging itself into the economic circle of Pearl River Delta quickly, so as to improve its in-and-out transportation, logistics and information ability. Hezhou has broad prospects in being a modern logistics center of east-west fringe area, being a regional central city for Guangxi, Guangdong and Hunan, and being a base for undertaking industrial transfer from eastern region.

### 贺州市招商引资 配套政策

Supporting Policies of Hezhou for Investment Promotion

### 工业(产业)园区:

#### **Industrial Parks:**

#### 1.华润循环经济示范区:

培育以华润电厂、华润水泥和华润啤酒为核心的循环产业链,带动形成电子、再生资源、现 代农业、物流等循环产业链。

#### 2. 电子科技生态产业园:

发展电子、机械制造产业、加快形成电子、机械加工、医药生产、包装材料产业群。

#### 3. 旺高工业园区:

发展以新材料、新能源、以及传统劳动密集型产业为主导产业,加快建设"新材料园"和产业转移园。

#### 4.桂台(贺州)客家文化旅游示范区:

文化演艺、创意、教育、旅游服务、影视创作、动漫基地、会展等文化、旅游产业。

#### 5.信都工业园区:

发展新型建材、金属制品、林产品深加工、农副产品深加工以及现代物流等产业,建设"两广"合作承接产业转移示范区。

#### 6.西湾(平桂)工业区:

发展新型建筑材料、新型环保涂料、无机降解塑料、环保石头纸业、医药日用等产业,打造 成为全国重要的石材粉体深加工基地和中国石材粉体产业循环经济发展示范区。

#### 1. China Resources (Hezhou) Circular Economy Industrial Demonstration Zone

Foster the industrial chain which electricity, cement, and beer are the core units, so as to form the industrial chain which includes electronics, renewable resource, modern agriculture, logistics, etc.

#### 2. Eco-industrial Park of Electronic Science and Technology

Develop the industries of electronics and machinery manufacturing, and accelerate the formation of industrial clusters of electronics, machining, pharmaceutical production, and package.

#### 3. Wanggao Industrial Park (provincial level)

Develop new material, new energy resource, and traditional labor intensive industry as leading industry, and accelerating building New Material Park and Industrial Transfer Park.

#### 4. Guangxi-Taiwan (Hezhou) Hakka Culture Tourism Cooperation Demonstration Zone

Specialize in the industries of culture and tourism, such as cultural performances, creative works, education, travel services, video creation, cartoon, exhibition, etc.

#### 5. Xindu Industrial Zone

Develop industries of new building material, metal product, deep-processing of forest products, deep-processing of farm and sideline products, modern logistic, etc. and establish Guangdong-Guangxi Cooperation Demonstration Area to Undertake Industrial Transfer.

#### 6. Xiwan (Pinggui) Industrial Zone

Develop industries of new building materials, new environmental-friendly materials, inorganic degradable plastics, eco-friendly stone paper, pharmaceutical, daily necessities, etc. and establish a national important stone and powder deep processing base and a circular economy demonstration area of China stone and powder industries.

#### 7、钟山县工业集中区

陶瓷、服装、电子、玩具、农林产品加工等产业

#### 8、富川县富阳工业园

烟辅材料、电子、工艺品、印刷农产品加工等产业

#### 9、昭平县城北服装产业区

服装、电子等产业

#### 10、昭平县河东工业区

茶叶加工、电子、竹等产业

#### 11、昭平县金牛坪林产工业集中区

林产、建材等产业

#### 12、昭平县潮江工业区

陶瓷、建材、冶金、制造等产业

#### 7. Zhongshan Industrial Concentration Zone

Specialize in the industries of ceramics, garments, electronics, toys, agricultural and forestry products processing, etc.

#### 8. Fuyang (Fuchuan) Industrial Park

Specialize in the industries of supporting materials of tobacco, electronics, handicrafts, printing, agricultural product processing, etc.

#### 9. Northern Zhaoping Garments Industrial Zone

Specialize in the industries of garments, electronics, etc.

#### 10. Hedong (Zhaoping) Industrial Zone

Specialize in the industries of tea processing, electronics, bamboo, etc.

#### 11. Jinniuping (Zhaoping) Industrial Concentration Zone for Forest Product

Specialize in the industrial of forest products, building materials, etc.

#### 12. Chaojiang (Zhaoping) Industrial Zone

Specialize in the industries of ceramics, building materials, metallurgy, manufacture, etc.

#### 产业政策

- 1、在广西境内投资举办中外合资经营企业、中外合作经营企业和外商独资企业的项目以及其它形式的外商投资项目,应符合国家有关外商投资的法律规定和产业政策的要求。
- 2、国家《指导外商投资方向规定》和《外商投资产业指导目录》以及《中西部地区吸收外商投资 优势产业目录》(广西部分)是指导审批外商投资项目和外商投资企业适用有关政策的依据。
- 3、鼓励类外商投资项目,除依照有关法律、行政法规的规定享受优惠待遇外,从事投资额大、回收期长的能源、交通、城市基础设施(煤炭、石油、天然气、电力、铁路、公路、港口、机场、城市道路、污水处理、垃圾处理等)建设、经营的,经批准,可以扩大与其相关的经营范围。
- 4、产品全部直接出口的允许类外商投资项目,视为鼓励类外商投资项目;产品出口销售额占其产品销售总额70%以上的限制类外商投资项目,经自治区人民政府或者国务院主管部门批准,可以视为允许类外商投资项目。
- 5、列入国家《中西部地区吸收外商投资优势产业目录》(广西部分)的项目,视为鼓励类外商投资项目。

### **Industrial Policies**

- 1. The Sino-foreign joint ventures, cooperative enterprises, and foreign solely-invested projects and other forms of investment projects in Guangxi shall be in compliance with the relevant requirements, laws and regulations of the state's foreign investment and industry policies.
- 2. The national "Provisions on Guiding the Direction of Foreign Investment", "Catalogue for the Guidance of Foreign Investment Industries" and "Catalog of Advantageous Industries to Attract Foreign Investment in China's Midwest" (the section on Guangxi) are the basis and policies to guide the examination and approval of foreign-invested projects and enterprises.
- 3. The foreign-invested projects under the category of encouragement which need to be constructed and operated with large amount of investment and long payoff period, such as energy, transportation, urban infrastructures (coal, petroleum, natural gas, power, railway, highway, port, airport, urban road, sewage disposal, waste disposal, etc.), may expand the scope of their relevant business after being approved, in addition to other preferential treatments defined in relevant laws, decrees and regulations.
- 4. The foreign invested projects under the category of permission with all products to be exported shall be deemed to be under the category of encouragement. The foreign invested projects under the category of restriction with products of over 70% total sales to be exported shall be deemed to be under the category of permission after being approved by the people's government of Guangxi or the competent authority of the State Council.
- 5. The projects listed in the national "Catalogue of Priority Industries for Foreign Investment in the Central-Western Region" (the section on Guangxi) shall be deemed to be under the category of encouragement.

### 国家西部大开发优惠政策

- 1、西部地区鼓励类产业企业减按15%的税率征收企业所得税。
- 2、从事国家重点扶持的公共基础设施项目投资经营所得,以及符合条件的环境保护、节能节水项目所得,可依法享受企业所得税"三免三减半"优惠。
- 3、内资鼓励类产业、外商投资鼓励类产业及优势产业的项目在投资总额内进口的自用设备,在政策规定范围内免征关税。

### **Preferential Policy on Taxation for Developing Western China**

The enterprises under the category of encouragement which are located in western region and are engaged in the industries encouraged by the state may enjoy the preferential tax rate of 15% for enterprise income tax.

Enterprises that engaged in public infrastructure projects with key state support, and in qualified projects of environmental protection and energy and water conservation, may receive tax concession of 3 years exemption plus 3 years taxation at 50% of the full tax rate.

The projects of the industries encouraged by the state and invested by domestic enterprises or foreign-invested enterprises and competitive industries may be exempted from import duties for self-use equipments within the regulations.

### 广西投资优惠政策

### **Preferential Policies for Investment in Guangxi**

一、税收优惠政策

### I. Preferential Policy on Taxation

- 1、国家需要重点扶持的高新技术企业,减按15%的税率征收企业所得税。
- 2、符合条件的小型微利企业,减按20%的税率征收企业所得率。
- 1. Important high-tech enterprises necessary to be supported with priority by the state enjoy the preferential tax rate of 15% for enterprise income tax.
- 2. Small meager-profit enterprises satisfying the prescribed conditions enjoy the preferential tax rate of 20% for enterprise income tax.











- 3、企业的下列支出,可以在计算应纳税所得额时加计扣除:
- (1) 开发新技术、新产品、新工艺发生的研究开发费用;
- (2) 安置残疾人员及国家鼓励安置的其他就业人员所支付的工资。
- 4、创业投资企业从事国家需要重点扶持和鼓励的创业投资,可以按投资额的一定比例抵扣应纳税所得额。
- 5、企业综合利用资源,生产符合国家产业政策规定的产品所取得的收入,可以在计算应纳税所得额时减计收入。
- 6、企业购置用于环境保护、节能节水、安全生产等专用设备的投资额,可以按一定比例实行税额抵免。
- 3. Enterprises may additionally deduct the following expenditures in the calculation of the taxable income:
- (1) The expenditures for researching and developing new technologies, new products and new techniques;
- (2) The salaries paid to the disabled employees or other employees whom the State encourages enterprises to hire.
- 4. Enterprises initiating investments necessary to be supported and encouraged with priority by the state may deduct a certain proportion of the investment from the taxable income.
- 5. The income earned by comprehensively utilizing resources and producing products complying with the industrial policies of the state may not be calculated in the taxable income.
- 6. The amount that enterprises input in purchasing special equipments for environment protecting, energy and water saving, work security, etc., may be proportionally calculated to offset the tax amount.

### 二、承接产业转移优惠政策

- 1、对实际投资额达1亿元以上的产业转移项目,由当地政府承担其环境影响评估、安全评价等费用。
- 2、对符合国家产业政策、符合我区经济发展需要的产业转移企业,其上缴的各项税收中的地方所得部分,自取得主营业务收入起,三年内按不低于50%的比例以适当方式返还企业。
- 3、鼓励投资兴建工业标准厂房。投资建设工业标准厂房的,给予与投资建设廉价房同等的优惠待遇。

### II. Preferential Policies for undertaking industrial transfer

- 1. For the projects of industrial transfer with paid-up investment amounted to more than 100 million Yuan, the local government will bear the expenses of environmental impact assessment, security evaluation, etc.
- 2. For the enterprises in the industrial transfer conforming to national industrial policy and Guangxi economic development, the locally retained portion of taxes they handed over will be returned by not less than 50% in appropriate ways within three years since their main business income has achieved.
- 3. Investment in the construction of standard industrial plants is encouraged. Enterprises investing in standard industrial plants will be granted the same preferential treatment for those investing in construction of affordable housing.





### 贺州市产业园区投资的优惠政策

(搞要)

#### 一、旺高工业区、华润循环经济示范区投资优惠政策

- 1、进入园区的工业项目,可以采取出让、租赁等方式有偿使用新增的国有建设用地或闲置的国有建设用地。
- 2、对符合国家产业政策、符合贺州市经济发展需要的入园企业,其上缴的各项税收中贺州市地方所得部分,自取得主营务收入起,三年内按50%的比例由受益财政作为企业发展资金通过预算安排奖励给企业,属于高新技术企业的延期至五年。
- 3、投资方应缴交的各项规费在扣除专项提留、上缴税收和工本费后,减免权和收入属地方的原则上予以减免。

#### 二、贺州电子科技生态产业园投资优惠政策

- 1、对年度纳税总额分别达到10万元/亩、13万元/亩、15万元/亩的入园企业,其上缴的各项税收中贺州市地方所得部分,自取得主营业务收入起,三年内分别按50%、55%、60%的比例由受益财政以适当方式作为企业发展资金奖励给企业,属于高新技术企业的延至五年。
- 2、对入园投产后被新认定为国家级、自治区级企业技术中心或工程研发中心的企业,分别给予一次性奖励20万元、10万元,由受益财政按税收分成比例奖励。

#### N.B.: 1 mu = 0.1647369 acre= 666.6666667 m<sup>2</sup>

### Preferential Policies of Hezhou for Inviting Investment to Industrial Parks (Excerpt)

- I. Preferential Policies for investing in Wanggao Industrial Park and China Resources (Hezhou) Circular Economy Industrial Demonstration Zone
- 1. The enterprises investing in industrial projects into industrial parks may use the new or idle state-owned construction land with compensation by means of transferring, leasing or others.
- 2. The enterprises investing in the industrial parks and conforming to national industrial policy and Hezhou economic development, shall be accordingly rewarded with 50% of the Hezhou retained portion by the benefited financial authority through fiscal budget arrangement within three years (those belong to high-tech enterprises may extend to five years) as enterprise development funds commencing from the time when their main business income has achieved.
- 3. The required fees that should be paid by the investors, after being retained the special funds, tax payment and charge for the costs, is to be deducted or exempted, in principle, for those belongs to the local government who have the authority to deduct or exempt.
- II. Preferential Policies for investing in Hezhou Eco-industrial Park of Electronic Science and Technology
- 1. The enterprises whose total annual tax payment reach 100,000 yuan/mu, 130,000 yuan/mu, or 150,000 yuan/mu, shall be accordingly rewarded with 50%, 55%, or 60% of the Hezhou retained portion within three years (those belong to high-tech enterprises may extend to five years), by the benefited financial authority in appropriate ways, as enterprise development funds commencing from the time when their main business income has achieved.
- 2. The enterprises that have been identified as national or provincial Enterprise Technology Center or Engineering R&D Center after operation in the parks will be rewarded with a one-time award of 200,000 Yuan or 100,000 Yuan, proportionately by the benefited financial authorities according to the tax income.





#### 三、桂台(贺州)客家文化旅游合作示范区投资优惠政策

- 1.对入驻示范区的文化产业类工业项目,在确定国有建设用地使用权出让底价时,土地成本和相关费用之和高于8万元/亩的,按开发成本和相关费用之和执行,如国家对地价标准调整的,按最新政策进行相应调整。
- 2.对台资企投资符合国家鼓励类产业项目的台资企业,自取得第一笔生产经营收入所属纳税年度起,其鼓励类项目业务收入占企业总收入50%以上的,免征两年属于部分的企业所得税。
- 3.对会展场馆经营企业免征自用房产部分的房产税和自用土地的部分的城镇土地使用税;注册 资金在500万元人民币以上的新办会展类企业,自项目取得第一笔生产经营收入所属年度起,报经 自治区人民政府批准,两年免征企业所得税地方分享部分。
- 4.企业(除房地产项目外)年度实缴市级财政所得100万元人民币以上的(含100万元),按实缴市级财政所得部分的5%给予扶持,连续扶持3年用于企业发展。
- 5.数字出版、现代传媒、动漫游戏、信息服务、设计服务、艺术品业、文化会展等文化创意类企业注册入驻示范区,从开业起前三年分别按实缴市级财政所得部分的80%、60%、40%给予扶持。
- 6.品牌酒店入驻示范区并获全国旅游饭店星级评定机构颁发的五星级及以上证书和标志牌的, 自授星当年起,连续三年分别按实缴税收市级所得的50%、40%、30%给予奖励。
- 7.在示范区内的影视传媒企业,以贺州文化为题材或以贺州区域为主要外景拍摄地的影视原创作品,在省级电视台、中央电视台首播,25万-100万元人民币的奖励。





## III. The Policy for the development of Guangxi-Taiwan (Hezhou) Hakka Culture and Tourism Cooperation Demonstration Zone

- 1. For those industrial projects of cultural industry enter in the Demonstration Zone enjoys the following preferential policies on land prices: in the procedure of determining the transfer base price of the state-owned construction land, if the total price of the project land acquisition cost, the pre-stage land development cost and other related costs is higher than 80 thousand Yuan / mu, the transfer base price is set to the total of price of the project land acquisition cost, the pre-stage land development cost and other related costs. (This policy will be adjusted according the future adjustment of the national minimum standard about the industrial land price)
- 2. The municipal retained part of the business income tax is exempted in the first two years for the newly established Taiwan-funded enterprises of which the main business listed as encouraged by state and the main business income is over 50% of the total income, commencing from the tax year in which the first transaction of sales income is reported.
- 3. The self-used house and land properties of the enterprises which operating exhibition venues shall be exempted from house tax and tax on the use of urban land. For new exhibition enterprises, of which registered capital are no less than 5 million Yuan, the locally retained portion shall be exempted from income tax in the first two years after being approved by the people's government of Guangxi, commencing from the tax year in which the first transaction of sales income is reported.
- 4. 5% of the tax will be refunded to the enterprises (except real estate enterprises) of which the municipal retained part of the annual tax actually paid is over 1 million yuan (including 1 million yuan), for 3 consecutive years to support their development.
- 5. 80%, 60%, 40% of the municipal retained part of its actually paid taxes will be refunded to the cultural and creative enterprises registered in the Demonstration Zone, like digital publishing, modern media, animation games, Information Services, design services, arts industry, cultural exhibition, etc., as financial incentive respectively in the first three years from opening.
- 6. 50%, 40%, 30% of the municipal retained part of its actually paid taxes will be refunded as financial incentive to the 5-stars brand hotels that are qualified by the official tourism hotel star-rating institute of the state, respectively for three consecutive years from the time when they are awarded certificate and 5-stars sign.
- 7. The media companies in the Demonstration Zone that produce original works, with subject of the local culture of Hezhou or using Hezhou region as the main shooting location, and being premiered on the TV of province-level or CCTV, can be rewarded with a one-time payment from 250,000 to 1000,000 Yuan maximum.



- 8.在示范区内投资兴建景区景点,并荣获AAA级、AAAA级、AAAA级景区(点)称号的,分别奖励人民币20万、50万元、100万元。
- 9.鼓励四星级及以上酒店加强与国内外知名酒店管理集团合作,对委托全球300强、国内20强的著名酒店集团进行管理,其委托管理期限在3年以上的星级酒店,由市财政分别给予一次性40万元人民币奖励。
- 10、在示范区投资新建客家文化旅游产业,投资额3亿元人民币以上,项目通过验收投入使用后,由财政扶持1000万元人民币(从企业上缴市级财政所得部分等额安排,直至补足为止)。
- 8. 1 million yuan, 500 thousand yuan or 200 thousand yuan will be awarded to the enterprises that invest in the scenic area in the Demonstration Zone which wins 5A title, 4A title or 3A title respectively.
- 9. To encourage hotels of 4-star and above strengthen cooperation with famous domestic and abroad hotel management groups, the municipal bureau of finance will reward hotels, which are under entrusted management by global top 300 or domestic top 20 hotel groups over 3 years, with a one-time award of 400,000 Yuan.
- 10. 10 million yuan will be awarded to the enterprises that invest new Hakka culture tourism project (amount of capital invested >=300 million) after the project has passed the acceptance check and put into operation. (This financial incentive will be arranged and annually paid by the government finance of Hezhou from the municipal retained part of the annual tax actually paid by the enterprises.)





### 贺州市招商引资奖励政策

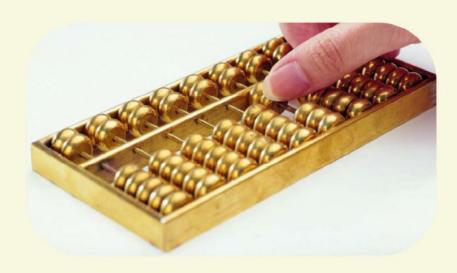
- 1、符合奖励条件的,引进1000万元以上工农业项目,按引进单个项目固定资产投资总额给予2万元一100万元奖励。奖励金额最高不能超过100万元人民币(含100万元)。
- 2、符合奖励条件的,引进1000万元以上商贸、旅游等项目,按引进单个项目固定资产投资总额给予1万元一50万元奖励。奖励金额最高不能超过50万元人民币(含50万元)。

### **Incentive Policies of Hezhou for Inviting Investment**

- 1. The introducers of industrial or agricultural projects above RMB 10 million Yuan investment, complying with Incentive Policies, will be rewarded with a payment of 20 thousand to 1 million Yuan according to the capital of individual project actually invested in fixed assets. The maximum reward will be 1 million Yuan.
- 2. The introducers of trade or tourism projects above RMB 10 million Yuan investment, complying with Incentive Policies, will be rewarded with a payment of 10 thousand to 500 thousand Yuan according to the capital of individual project actually invested in fixed assets. The maximum reward will be 500 thousand Yuan.



## 投资成本主要参数



### 投资成本主要参数

- 1、供电:一般工商业用电35千伏以上0.8755元/千瓦时;大工业用电220千伏以上0.5657/千瓦时。
- 2、供水: 工业、商业用水价格每立方米2.10元。
- 3、运输成本:

公路: 到广东东莞散货100-105元/吨。

- 4、劳动力成本:最低工资标准870元/月。
- 5、土地: 富川县工业用地按每亩不低于6.4万元,八步区、钟山县、昭平县工业用地按每亩不低于8万元的 出让底价出让,土地依法采取招标、挂牌、拍卖的方式出让。工业园区土地按投资情况以优惠价格出让。
- 6、社会保障费用: (1)养老保险: 缴费比例: 28%, 企业20%, 个人8%; (2)失业保险: 缴费比例: 3%, 企业2%, 个人1%; (3)医疗保险: 缴费比例: 8 %, 企业6%, 个人2%; (4)工伤保险: 缴费比例: 由企业按行业0.5—2.0%缴纳。

### **Data of Major Investment Cost (2012)**

- 1. Power Supply: The power for general industry and business purposes is charged at the price about 0.8755 Yuan/kwh.
  - 2. Water Supply: The water for industry and business purposes are charged at the price of 2.1 Yuan/m<sup>3</sup>.
  - 3. Transportation Cost: Bulk cargo to Dongguan in Guangdong: 100-105 Yuan/ton/km.
  - 4. Labor Cost: Standard for minimum wage: 870 Yuan/month
- 5. Land: The land price for industrial purposes in Fuchuan is controlled not lower than 64,000 Yuan/mu. The land in Babu, Zhongshan, and Zhaoping can be obtained at the minimum level of 80,000 Yuan/mu. Land can be transferred in accordance with law by inviting bids, open selling or public auction. The land in Industry parks will be offered at a preferential price according to relevant circumstances of investment.
  - 6. Social Security Rate:
  - (1) Pension insurance: proportion: 28%; enterprise: 20%; individual: 8%;
  - (2) Unemployment insurance: proportion: 3%; Enterprise: 2%, individual: 1%;
  - (3) Medical insurance: proportion: 8%, enterprises: 6%, individual: 2%;
  - (4) Insurance against injuries at work: 0.5% to 2% according to different industries, paid by enterprises.

### 投资服务机构

### **Investment Services**

贺州市招商促进局(Hezhou)	0774-5123985
八步区招商促进局(Babu)	0774-5291696
钟山县招商促进局(Zhongshan)	0774-8972788
富川县招商促进局(Fuchuan)	0774-7890978
昭平县招商促进局(Zhaoping)	0774-6683302
平桂管理区招商促进局(Pinggui)	0774-8836783

